



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Документ за разглеждане в заседание

A7-0147/2013

26.4.2013

ПРЕПОРЪКА

до върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и заместник-председател на Европейската комисия, до Съвета и до Комисията относно прегледа за 2013 г. на организацията и функционирането на ЕСВД (2012/2253(INI))

Комисия по външни работи

Съдокладчици: Елмар Брок и Роберто Гуалтиери

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ПРЕПОРЪКА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ ДО ВЪРХОВНИЯ ПРЕДСТАВИТЕЛ НА СЪЮЗА ПО ВЪПРОСИТЕ НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ И ПОЛИТИКАТА НА СИГУРНОСТ И ЗАМЕСТНИК-ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ, ДО СЪВЕТА И ДО КОМИСИЯТА.....	3
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО РАЗВИТИЕ	14
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО БЮДЖЕТИ	18
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО БЮДЖЕТЕН КОНТРОЛ.....	21
ПРИЛОЖЕНИЕ – СТАНОВИЩЕ ПОД ФОРМАТА НА ПИСМО ОТ КОМИСИЯТА ПО ПРАВНИ ВЪПРОСИ	25
РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ	28

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ПРЕПОРЪКА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ ДО
ВЪРХОВНИЯ ПРЕДСТАВИТЕЛ НА СЪЮЗА ПО ВЪПРОСИТЕ НА ВЪНШНИТЕ
РАБОТИ И ПОЛИТИКАТА НА СИГУРНОСТ И ЗАМЕСТНИК-ПРЕДСЕДАТЕЛ НА
ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ, ДО СЪВЕТА И ДО КОМИСИЯТА**

**относно прегледа за 2013 г. на организацията и функционирането на ЕСВД
(2012/2253(INI))**

Европейският парламент,

- като взе предвид член 27, параграф 3 от Договора за Европейския съюз (ДЕС), който предвижда учредяването на Европейска служба за външна дейност (ЕСВД), имаща за задача да подпомага върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,
- като взе предвид член 21, параграф 3 от ДЕС, съгласно който върховният представител подпомага Съвета и Комисията в обезпечаването на съгласуваност между различните области на външната дейност на Съюза,
- като взе предвид член 26, параграф 2 от ДЕС, който постановява, че Съветът и върховният представител следят за единството, съгласуваността и ефикасността на действията на Съюза,
- като взе предвид член 35, параграф 3 от ДЕС, който гласи, че дипломатическите и консулските мисии на държавите членки и делегациите на Съюза допринасят за осъществяване на правото на защита на гражданите на Съюза на територията на трети държави,
- като взе предвид член 36 от ДЕС, който гласи, че върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност/заместник-председател на Комисията (по-нататък наричан върховен представител/заместник-председател) се консултира редовно с Европейския парламент по главните аспекти и основните решения в областта на общата външна политика и политиката на сигурност и общата политика за сигурност и отбрана, като го информира за развитието на тези политики и гарантира, че възгледите на Европейския парламент надлежно са взети предвид,
- като взе предвид член 42 от ДЕС, който предоставя на върховния представител/заместник-председател правомощия да прави предложения в областта на общата политика за сигурност и отбрана, в т.ч. за започване на мисии, като се прибягва както до национални средства, така и до средства на Съюза,
- като взе предвид член 13, параграф 3 от Решението на Съвета от 26 юли 2010 г. за създаване на Европейска служба за външна дейност (по-долу наричано „Решение за ЕСВД“), съгласно който до средата на 2013 г. върховният представител прави преглед на организацията и функционирането на ЕСВД, включващ, наред с останалото, изпълнението на член 6, параграфи 6 и 8 относно географския баланс, като по целесъобразност този преглед се придружава от законодателно

предложение за изменение на Решението,

- като взе предвид членове 298 и 336 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), които уреждат законодателната процедура, която се прилага по въпросите на персонала,
 - като взе предвид Декларацията на върховния представител/заместник-председател относно политическата отчетност (по-надолу наричана „Декларация на върховния представител/заместник-председател“)¹,
 - като взе предвид доклада за персонала на ЕСВД за 2012 г. от 24 юли 2012 г., представен съгласно член 6, параграф 9 от Решението за ЕСВД,
 - като взе предвид член 97 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по външни работи и становищата на комисията по развитие, на комисията по бюджети, на комисията по бюджетен контрол и на комисията по правни въпроси (A7-0147/2013),
- А. като има предвид, че Договорът от Лисабон въведе целта да се гарантира единство, съгласуваност и ефикасност на външната дейност на Европейския съюз;
- Б. като има предвид, че ЕСВД е нов, хибриден орган, базиращ се на общностни и междуправителствени източници, без прецедент в ЕС, от който поради това не може да се очаква да функционира пълноценно само две години след учредяването си; като има предвид, че следователно прегледът на организацията и функционирането му следва да се основава на справедлива и конструктивна критика;
- В. като има предвид, че успехът на ЕСВД следва да се измерва спрямо способността му да прилага цялостен подход от страна на ЕС към днешните външни предизвикателства и отговорности, както и способността му да постига по-ефикасно използване на оскъдните ресурси чрез засилена координация и икономии от мащаба на равнището на Европейския съюз и на национално равнище;
- Г. като има предвид, че двойната роля на върховния представител/заместник-председател е най-явното проявление на този стремеж към по-голяма съгласуваност на външната дейност на ЕС;
- Д. като има предвид, че настоящата структура в Комисията не отразява адекватно специфичната роля, поверена на върховния представител/заместник-председател по отношение на външната дейност на ЕС;
- Е. като има предвид, че множеството роли, поверени на върховния представител/заместник-председател по силата на Договора от Лисабон, изискват определянето на политически заместник(ци), за да се гарантира, че върховният представител/заместник-председател бива подпомаган при изпълнението на задачите си;

¹ ОВ С 2010, 3.8.2010 г., стр.1.

- Ж. като има предвид, че вземането на оперативни решения и прилагането в сферата на общата външна политика и политика на сигурност/обща политика за сигурност и отбрана (ОВППС/ОПСО) е твърде бавно поради структурни и процедурни причини; като има предвид, че това още веднъж стана очевидно с кризата в Мали, в отговор на която не бяха приети и осъществени своевременно процедури за вземане на решение и решения за финансиране;
- З. като има предвид, че ЕСВД следва да бъде рационализирана, ориентирана към резултати, ефикасна структура, способна да предоставя подкрепа за политическо лидерство във външните отношения, особено в областта на ОВППС, и улесняваща вземането на решения в Съвета; като има предвид, че поради това ЕСВД следва да бъде способна да предлага, с кратко предизвестие и по координиран начин, експертен опит от различни отдели, включително от Комисията; като има предвид, че понастоящем структурата на ЕСВД се характеризира с прекален брой ръководни кадри и твърде много равнища на вземане на решения;
- И. като има предвид, че все още не се използват възможностите за бързо разполагане, които предлагат бойните групи на ЕС;
- Й. като има предвид, че опитът от миналото ясно показва, че е необходимо в Брюксел да се установи постоянен оперативен щаб за провеждането на мисии по линия на ОПСО;
- К. като има предвид, че в случая с арабските революции стана очевидно, че ЕС не е в състояние да осигури в краткосрочен план пренасочване на ресурсите, в т.ч. на персонала, в отговор на новите политически приоритети; като има предвид, че броят и профилът на служителите на делегациите на ЕС трябва да отразяват стратегическите интереси на Съюза;
- Л. като има предвид, че ролята на ЕСВД в определянето на стратегическата ориентация и в спомагането за прилагането на инструментите на ЕС за външно финансиране следва да бъде засилена в съответствие с основните линии на външната политика на ЕС;
- М. като има предвид, че трябва да бъде потвърдена необходимостта от осигуряване на по-добра координация и добро управление на въпросите за развитието на международно равнище, за да се даде възможност на ЕС да изрази единна позиция и да добие видимост;
- Н. като има предвид, че особено във време на бюджетни ограничения ЕСВД следва да действа като катализатор за по-голямо взаимодействие, не само в институционалната рамка на ЕС, но и между ЕС и държавите членки;
- О. като има предвид, че в момент, когато правителствата на държавите членки намаляват дипломатическото и консулското си присъствие, ЕСВД следва да бъде възприемана и допълнително използвана като възможност за стимулиране на по-голямо сътрудничество и взаимодействие;
- П. като има предвид, че следва да се положат повече усилия за избягване на

дублирането на усилия и структури между ЕСВД, Комисията — особено дирекция „Развитие и сътрудничество“ и Службата за хуманитарна помощ на Европейската общност (ЕЧНО) — и секретариата на Съвета;

- Р. като има предвид, че е постигната целта една трета от служителите да бъдат набирани от държавите членки, и като има предвид, че служителите от трите компонента (Комисия, секретариат на Съвета и национални дипломатически служби) следва да бъдат подходящо разпределени на всички равнища и между делегациите и щаба;
- С. като има предвид, че жените са недостатъчно представени във функционална група AD, а преобладават във функционална група AST;
- Т. като има предвид, че всички изменения на разпоредбите относно служителите трябва да се приемат съгласно процедурата на съвместно вземане на решения;
- У. като има предвид, че е налице ясна необходимост да се развива капацитетът на ЕСВД за идентифициране и извличане на поуки от предишни операции, особено в сферата на предотвратяването на конфликти, посредничеството за разрешаване на конфликти, управлението на кризи, помирението и изграждането на мир;
- Ф. като има предвид, че две години и половина след приемането на Декларацията на върховния представител/заместник-председател следва да се извърши подробна оценка на политическата отчетност на ЕСВД пред Парламента, за да се разбере по-конкретно до каква степен с Парламента се провеждат консултации относно стратегически решения и вижданията и становищата му се вземат предвид;
- Х. като има предвид, че в тази оценка следва да се обърне внимание и на това, по какъв начин да се подобри явяването пред Парламента и неговите органи на върховния представител/заместник-председател и служителите на ЕСВД, в т.ч. ръководителите на делегации и специалните представители на ЕС, както и последващите действия на ЕСВД след резолюциите на Парламента;
- Ц. като има предвид, че парламентарното наблюдение на ЕСВД е от съществено значение, за да бъде европейската външна дейност по-добре разбрана и подкрепена от гражданите на ЕС; като има предвид, че парламентарният контрол повишава легитимността на външната дейност;
- Ч. като има предвид, че липсва гъвкавост в настоящите финансови процедури в делегациите, което има отрицателен ефект върху натовареността на персонала;
- 1. отправя следната препоръка до върховния представител/заместник-председател, Съвета и Комисията, като има предвид, че е осъществен напредък в учредяването на ЕСВД, но че може да се постигне повече по отношение на взаимодействието и координацията между институциите, както и на политическото лидерство и видимостта, благодарение на обединяването на ролите на върховен представител, заместник-председател на Комисията и председател на Съвета по външни работи, и чрез укрепване на инструменталния характер на Службата:

Относно лидерството и една по-рационална и ефикасна структура за дипломацията на 21-ви век

2. да предоставят подкрепа на върховния представител/заместник-председател в осъществяването на неговите многостранни задължения, които са му възложени съгласно ДЕС, като предвидят назначаване на политически заместник или заместници, подлежащи на отчитане пред Парламента, които да се представят пред отговорната комисия на Парламента преди поемането на задълженията си и да бъдат оправомощени да действат от името на върховния представител/заместник-председател; да гарантират също така, че членовете на Комисията, отговарящи за външните отношения, могат изцяло да представляват върховния представител/заместник-председател за парламентарни въпроси и на международната сцена; да обмислят също така включването на външните министри на държавите членки в конкретни задачи и мисии от името на Съюза като начин за укрепване на общите позиции на ЕС;
3. в светлината на гореизложеното да опростят структурата на ръководството на ЕСВД и да укрепят ролята на нейния изпълнителен генерален секретар чрез въвеждане на ясна йерархична структура за подпомагане на ефективното вземане на решения, както и на своевременното предприемане на политически действия в отговор на събитията; в този контекст да рационализират длъжностите главен административен директор и управляващ директор, отговарящ за администрацията, да намалят и опростят йерархичната структура на дирекциите, да определят ясно съответните правомощия в рамките на ръководната структура на ЕСВД и да преразгледат настоящата основана на управителен съвет структура с цел да се постигне ефикасност, яснота и съгласуваност при вземането на решения; в същия дух да гарантират, че върховният представител/заместник-председател получава политически консултации, например чрез политически съвет, от всички съответни институционални участници, за да може по този начин върховният представител/заместник-председател да оценява отражението на дейностите, които предстои да бъдат предприети от ЕСВД;
4. да подобрят и укрепят ролята на върховния представител/заместник-председател за координация, инициативи и политическо ръководство, в частност в качеството му на председател на Съвета по външни работи, като осигурят, че в рамките на следващия състав на Комисията върховният представител/заместник-председател ще реализира пълния си потенциал в качеството си на заместник-председател на Комисията и че ще му бъде възложено да председателства групата на членовете на Комисията, отговарящи за външните отношения, в която могат да бъдат включени и други членове на Комисията, чиито портфейли имат и външен аспект, за да се развие допълнително практиката на изготвяне на общи предложения и общи решения;
5. да използват пълноценно синергичния ефект на ЕСВД и в тази връзка да предвидят възможност за гласуване с квалифицирано мнозинство по свързани с ОВППС въпроси, както е предвидено в член 31, параграф 2 от ДЕС, и официално да проучат възможността за разширяване на гласуването с квалифицирано мнозинство по свързани с ОВППС въпроси посредством съответна клауза за преход;

6. да гарантират, че в съответствие с член 9, параграф 3 от Решението за Европейската служба за външна дейност ЕСВД играе водеща роля в определянето на стратегиите за съответните инструменти за външно финансиране и че за тази цел ЕСВД разполага с необходимия експертен опит, за да изпълнява ръководна роля в тези области;
7. в същото време да защитят „общностното“ естество на политиката за съседство, като се има предвид, че Парламентът отхвърля придаването на междуправителствен характер на политиките на Съюза, при условие че Комисията носи основната отговорност за договарянето на международни споразумения за и от името на Съюза;
8. да подобрят още повече взаимодействието между Службата за инструментите в областта на външната политика и ЕСВД;
9. да гарантират, че специалните представители на Европейския съюз са включени пълноценно в работата на ЕСВД, като те и техният персонал бъдат интегрирани в структурата на ЕСВД, и по целесъобразност да обмислят възможността да им бъде възложена успоредна роля като ръководители на делегации на ЕС;
10. да извършат системен и задълбочен одит, за да уеднаквят свързаните с външната политика структури, създадени от Комисията и секретариата на Съвета, с оглед на преодоляване на настоящото дублиране на функциите и насърчаване на икономическа ефективност; да предоставят на Парламента доклад за този одит;
11. в същия дух да развият допълнително практиката на създаване на съвместни технически и логистични служби между институциите с оглед на постигането на икономии от мащаба и на по-голяма ефективност; като първа стъпка да интегрират в обща единна структура различните логистични служби, изпълняващи задачи, свързани с отправянето на ранно предупреждение, оценката на риска и сигурността, чийто обхват включва събития извън Съюза и които са разпръснати из различните институции;
12. заедно с държавите членки да представят възможностите в средносрочен и дългосрочен план за постигане на икономии от мащаба в трети държави чрез координация между дипломатическите служби на държавите членки и ЕСВД, включително по отношение на предоставянето на консулски услуги;
13. да приемат последователен подход по отношение на председателството на работните групи на Съвета и да сложат край на ротационното председателство на тези групи;
14. в съответствие с член 24 от Договора за Европейския съюз да гарантират, че държавите членки подкрепят активно и безрезервно, в дух на лоялност и взаимна солидарност, външната политика и политиката на сигурност на Съюза и че те се съобразяват с действията на Съюза и подкрепят ЕСВД при изпълнението на нейния мандат;
15. за тази цел да насърчат задълбочаването на сътрудничеството с държавите членки

и да разработят система за изготвяне на съвместни политически отчети от страна на делегациите и посолствата;

Относно „подходящата структура“ за осигуряване на цялостен подход

16. да се възползват от целия потенциал на Договора от Лисабон, като прилагат цялостен подход, който включва дипломатически и икономически средства и свързани с развитието средства, както и, в крайни случаи и при пълно съблюдаване на Устава на ООН, военни средства, в рамките на общи стратегически насоки за политиката на Съюза, с цел да се защитят и насърчат сигурността и благоденствието най-вече на гражданите на ЕС и гражданите в съседните държави, както и другаде по света; в този контекст да осигурят последователност между краткосрочните и по-дългосрочните мерки; освен това да гарантират, че ЕСВД разполага с необходимия капацитет, за да извършва стратегически анализ и да представя предложения за прилагането на важни нововъведения, които предлага Договорът от Лисабон, например възлагане на изпълнението на определени задачи на групи от държави членки, които разполагат с необходимите способности, и развитие на постоянното структурирано сътрудничество, включително използването на бойни групи;
17. за тази цел да положат допълнителни усилия за изграждането на „подходяща структура“ (например под формата на Съвет за кризи), която да включва структури, свързани с предотвратяването на конфликти, реагирането при кризи, изграждането на мир, съответните инструменти в областта на външната политика, политиката на сигурност и общата политика за сигурност и отбрана и която да осигурява координацията със специализираните по географски райони отдели, делегациите и други тематични отдели, занимаващи се с управлението на кризи, въз основа на концепцията за платформа за кризите; да осигурят цялостна съгласуваност и избягване на дублирането в рамките на ЕСВД; освен това да подобрят междуинституционалната координация и ясното разграничаване на ролите;
18. да осигурят ефективно и интегрирано планиране и по-бързо вземане на решения по отношение на операциите в рамките на общата политика за сигурност и отбрана, като съчетават съответните капацитети за планиране на Дирекцията за управление на кризи и планиране и на структурата „Способности за планиране и провеждане на граждански операции“; в допълнение към това да създадат постоянна структура за провеждане на операции чрез създаването на постоянен военен оперативен щаб, който е разположен в непосредствена близост със структура за провеждане на граждански операции, с цел да се предостави възможност за ефективното провеждане на военни и граждански операции, като същевременно се съблюдават съответните им йерархични структури;

Относно реформирането на финансовите процедури за ефективна външна дейност

19. да използват пълноценно всички възможности за гъвкавост в рамките на Финансовия регламент по отношение на финансовото управление на административните и оперативните разходи, с цел да се разреши на ръководителите на делегациите да делегират в по-голяма степен задачи на своите заместници и на персонала на Комисията, когато обстоятелствата налагат това,

като по този начин се улесни управлението и гладкото функциониране на делегациите и се предостави възможност на ръководителите на делегациите да насочат вниманието си към политическите си функции;

20. да ускорят процедурите за управление на средствата, предназначени за общата външна политика и политика на сигурност, в рамките на Службата за инструментите в областта на външната политика, с цел да се гарантира предприемането на гъвкави и своевременни действия при кризисни ситуации, и по-специално да осигурят, че гражданските операции в рамките на общата политика за сигурност и отбрана се предприемат бързо и ефективно; в това отношение да разгледат въпроса, дали във Финансовия регламент могат да се въведат промени, без това да намалява степента на надзор;
21. да увеличат гъвкавостта и способността за реагиране на външната помощ на ЕС, като преразгледат правилата за вземането на решения относно планирането и разходите във връзка с инструментите за външно финансиране;
22. да подобрят финансовата отчетност чрез въвеждането на прозрачност за всички бюджетни редове, свързани с общата външна политика и политика на сигурност, включително операциите в рамките на общата политика за сигурност и отбрана, специалните представители на ЕС, неразпространението на ядреното оръжие и предотвратяването на конфликти;

Относно делегациите

23. да предоставят на ЕСВД по-важна роля при (пре)разпределянето на персонала на Комисията в делегациите на ЕС, с цел да се гарантира, че профилът на служителите и размерът на делегациите на ЕС отразяват стратегическите интереси на Съюза и неговите политически приоритети;
24. да предприемат необходимите стъпки, за да гарантират, че ръководителите на делегациите на ЕС са назначавани въз основа на техните заслуги и солидни познания за интересите, ценностите и политиките на Съюза, с цел да се осигури, че лицата, които са избрани да изпълняват тези толкова деликатни функции, са мотивирани и предлагат възможно най-висока степен на качество и ефективност;
25. да предвидят възможността, по-специално за делегациите, в които броят на служителите на ЕСВД е малък, ръководителят на делегацията да може, в съответствие с член 5, параграф 2 от Решението за ЕСВД, да възлага и на персонала на Комисията задачата да извършва политически анализ и политически отчети;
26. в този контекст да укрепят авторитета на ръководителите на делегациите пред целия персонал, включително персонала на Комисията, и да гарантират, че ръководителят на делегацията е лицето, към което са адресирани всички инструкции, издадени от централата;
27. да положат сериозни усилия за развитие на възможностите, произтичащи от Решението за ЕСВД и от Договора за ЕС, по-специално като укрепят координационната роля на делегациите, особено в ситуации на криза, и като им

предоставят възможността да оказват консулска защита на гражданите на ЕС от държави членки, които нямат представителство в дадена държава; да гарантират, че евентуалните допълнителни задачи не отнемат ресурси от съществуващите политики, институции и приоритети на равнището на ЕС;

28. като се има предвид, че преобладаващото мнозинство от делегациите на ЕС понастоящем разполагат със звена за контакт по въпросите на правата на човека, да гарантират, че правата на човека и по-специално правата на жените са интегрирани като важен елемент в дейността на всяка делегация и служба на ЕС; освен това да популяризират европейската култура, като се подчертава нейното многообразие; да гарантират, по целесъобразност, че делегациите на ЕС разполагат със служба за връзка по парламентарни въпроси с цел предоставяне на подходящо съдействие на делегациите на Парламента в трети държави;
29. да осигурят освен това, че делегациите разполагат с експертни познания в областите на политиката (напр. изменение на климата, енергийна сигурност, социална политика и политика в областта на труда, култура и др.), които са от значение за отношенията на ЕС с въпросната държава;
30. да гарантират, че в приложимите случаи във всяка една делегация има аташе по въпросите на сигурността и отбраната, по-специално в случаите, в които делегациите се намират в ситуации на политическа нестабилност, или при приключване на операция или мисия в рамките на общата политика за сигурност и отбрана, с цел да се осигури оперативна приемственост и подходящ контрол върху политическата обстановка;

Относно прилагането на Декларацията относно политическата отчетност

31. в съответствие с четиристранното споразумение, постигнато в Мадрид през юни 2010 г., да осигурят пълното и ефективно прилагане на задължението по член 36 от Договора за ЕС за надлежно вземане предвид на възгледите на Европейския парламент, например посредством активни и систематични консултации със съответната комисия на Парламента преди приемането на стратегии и мандати в областта на ОВППС/ОПСО.
32. да гарантират пълно политическо отчитане от страна на делегациите на Съюза пред ключови титуляри на мандатна длъжност в Парламента в условията на регулиран достъп;
33. да гарантират в съответствие с член 218, параграф 10 от ДФЕС, че Парламентът получава незабавно изчерпателна информация на всички етапи от процедурата за договаряне на международни споразумения, включително за споразуменията, сключени в областта на ОВППС;
34. в съответствие с положителния опит, свързан с явяването на новоназначените ръководители на делегации и специални представители на ЕС пред комисията по външни работи преди встъпването им в длъжност, да разширят обхвата на тази практика, като включат в нея и новоназначените ръководители на мисии и операции в рамките на ОПСО;

35. да гарантират, че след като бъдат назначени от върховния представител/заместник-председател и преди да встъпят в длъжност, новите ръководители на делегации са официално потвърдени от съответната комисия на Парламента;
36. да провеждат системен обмен със съответната комисия на Парламента преди всяко заседание на Съвета по външни работи и да докладват пред тази комисия след всяко заседание на Съвета;

Относно обучението и консолидирането на колективен дух сред европейските дипломатически представители

37. да насърчават съвместното обучение и други конкретни мерки за консолидиране на колективен дух сред членовете на персонала на ЕСВД, които имат различен дипломатически, културен и институционален опит, и да разгледат възможността за провеждане на съвместни инициативи за обучение на персонала на ЕСВД и националните дипломати като част от тяхното постоянно професионално развитие;
38. в този дух да преразгледат съответните съществуващи програми за обучение и образование на равнището на ЕС и на национално равнище с оглед на тяхното консолидиране успоредно със съществуващия Европейски колеж по сигурност и отбрана;

Относно базата за набиране на персонал

39. да продължат и активизират своите усилия за постигане на по-добър баланс между половете, като се спазват критериите за заслуги и компетентност; да подчертаят значението на постигането на баланс на равнището на ръководителите на делегациите и другите ръководни длъжности; докато разработват план за действие, да въведат преходни мерки, които биха включвали менторски програми, специално обучение и работна среда, съвместима със семейния живот, с цел да се насърчи участието на жените и да се преодолеят структурните пречки пред дипломатическите им кариери;
40. да предприемат всички необходими мерки, за да осигурят географско равновесие сред ръководните длъжности и при всички други степени и длъжности, с цел да се благоприятства и насърчи политическата съпричастност към ЕСВД от страна както на длъжностните лица, така и на държавите членки, както се изисква от член 6, параграфи 6 и 8 от Решението за ЕСВД;
41. като се има предвид, че е постигната целта една трета от служителите да бъдат наети от държавите членки, да гарантират, че персоналът от националните министерства не е концентриран на равнището на ръководните длъжности, като по този начин предоставят възможност за професионално развитие за всички, и да насочат понастоящем вниманието си към наемането на нови служители на ЕС на работа на безсрочни договори; да проучат също така в това отношение възможностите за националните дипломати, работещи в ЕСВД, да кандидатстват за постоянни длъжности в рамките на Службата;
42. с цел да развият истински европейски колективен дух и да гарантират, че Службата

преследва единствено общите европейски интереси, да окажат съпротива на всички опити от страна на държавите членки за намеса в процеса на набиране на персонала на ЕСВД; след приключване на преходния период да осигурят, че ЕСВД може да разработи собствена и независима процедура за набиране на персонал, която е достъпна и за длъжностните лица от всички институции на ЕС и за кандидатите отвън чрез конкурси на общо основание;

43. да разгледат по-специално, с оглед на специалната роля на Европейския парламент при определянето на целите и основните решения в областта на общата външна политика и политика на сигурност, правомощията на Парламента в качеството му на бюджетен орган, неговата роля при упражняването на демократичен контрол върху външната политика, както и поддържането от него на външни парламентарни отношения, възможността длъжностните лица от Европейския парламент да могат да кандидатстват за длъжности в ЕСВД на равна нога с длъжностните лица от Съвета и Комисията при първа възможност;
44. да осигурят, че ЕСВД разполага с подходящото съчетание от умения, за да може да предприема действия в отговор на конфликти, по-специално чрез развитие на уменията в областта на посредничеството и диалога;

В по-дългосрочен план:

45. призовава, в контекста на провеждането на бъдещ Конвент, допълнителното развитие на ОВППС/ОПСО и на ролята на ЕСВД, включително промяна на наименованието, да бъдат включени в дневния ред;
46. възлага на своя председател да предаде настоящата препоръка на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност/заместник-председател на Комисията, на Съвета, на Комисията, както и на правителствата и парламентите на държавите членки.

25.2.2013

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО РАЗВИТИЕ

на вниманието на комисията по външни работи

до върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и заместник-председател на Европейската комисия, до Съвета и до Комисията относно прегледа за 2013 г. на организацията и функционирането на ЕСВД (2012/2253(INI))

Докладчик по становище: Биргит Шнибер-Ястрам

ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Комисията по развитие приканва водещата комисия по външни работи да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

1. признава, че Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) е сравнително млада организация и не е изминало достатъчно време от създаването ѝ, за да може да се извърши цялостна оценка на някои аспекти на нейната организация и функциониране; въпреки това изразява надежда, че средносрочният преглед ще оцени приноса на ЕСВД по отношение на сътрудничеството за развитие на ЕС, по-специално дали ЕСВД е довела до подобрене на качеството и ефективността на процесите на създаване на политики и стратегическо планиране при цялостно зачитане на целите на политиката на ЕС за развитие и на поетите в нейните рамки ангажименти, както е посочено в член 208 от Договора за функционирането на Европейския съюз и в Европейския консенсус за развитие¹;
2. отново потвърждава необходимостта от осигуряване на по-добра координация и добро управление на развитието на международно равнище, за да се даде възможност на ЕС да изрази единна позиция и да добие видимост;
3. припомня, че ЕСВД играе съществена роля при планирането и изготвянето на програмата за двустранно сътрудничество за развитие на ЕС с държавите и регионите партньори и е отговорна за подготовката, съвместно с Комисията и под ръководството на члена на Комисията, отговарящ за политиката за развитие, на всички стратегически многогодишни програмни документи, свързани с Инструмента за сътрудничество за развитие (ИСП) и Европейския фонд за развитие

¹ Съображение 4 от Решение на Съвета от 26 юли 2010 г. за определяне на организацията и функционирането на Европейската служба за външна дейност (2010/427/ЕС).

(ЕФР);

4. насърчава ЕСВД и Комисията, въпреки първоначалните затруднения, да продължат своите усилия за по-тясно координиране на политиките в областта на сътрудничеството за развитие и структурите за управление на кризи на Съюза и неговите държави членки; насърчава ЕСВД и Комисията към координация във все по-голяма степен и прилагане на положителния опит, натрупан от съвместното планиране на помощта за развитие, в следващия програмен цикъл, който ще започне през 2014 г;
5. счита, че ЕС следва да дава пример за добра координация на своите партньори в областта на развитието; също така насърчава ЕСВД и Комисията да проучат начините за участие в инициативи за тристранно сътрудничество;
6. насърчава Комисията и ЕСВД да положат допълнителни усилия за подобряване на баланса между отговорностите на двете институции в областта на развитието и да гарантират, че съответните им нужди от персонал са задоволени; призовава по-специално за по-ясно разграничаване на отговорностите на ЕСВД и Комисията по отношение на прилагането на Споразумението за партньорство от Котону;
7. счита, че ако продължи прилагането на съществуващата система на ротационно председателство на представители на държавите членки, това ще бъде от полза за работните групи на Съвета в областта на сътрудничеството за развитие, хуманитарната и продоволствена помощ и сътрудничеството с държавите от АКТЬ, като се има предвид отличителният характер на тези сфери на външната политика и съществената роля на държавите членки в това отношение;
8. в тази връзка отново заявява необходимостта от осигуряване на балансирано от гледна точка на географския произход и пола присъствие на граждани от всички държави членки сред служителите на ЕСВД;
9. също така подчертава значимостта на обучението на ЕСВД по въпросите, свързани с равенството между половете; подчертава, че това обучение трябва да повиши общата осведоменост относно въпросите, свързани с пола и равенството между мъжете и жените;
10. отново призовава върховния представител/заместник-председателя и ЕСВД да поставят последователността на политиките за развитие (ППР) на преден план като техен основен приоритет; настоятелно призовава Комисията и ЕСВД да изготвят ясна стратегия, за да се гарантира ППР, наред с другото, чрез осигуряване на последователността на политиките за развитие на по-видно място в политическия диалог на ЕС с правителствата, парламентите и организациите на гражданското общество на държавите партньори, както и с други заинтересовани страни, чрез включване на ППР в стратегическите програмни документи по надежден и оперативен начин, чрез участие в подготовката на следващата обновяваща се работна програма за ППР и чрез създаване на програма за обучение относно ППР за всички нови служители на ЕСВД;
11. отбелязва потенциалния конфликт между последователността на политиките за

развитие и концепцията за „цялостен подход“ във връзка с управлението на кризи извън ЕС; призовава ЕСВД и Комисията да предприемат мерки, с които да гарантират, че „цялостният подход“ не вреди на конкретните цели и принципи на сътрудничеството за развитие и не отклонява предназначенията за намаляване на бедността ограничени ресурси; освен това настоява, че хуманитарната помощ на ЕС не е инструмент за управление на кризи и припомня на ЕСВД за поетия ангажимент¹ за насърчаване на изпълнението на целите на Европейския консенсус относно хуманитарна помощ;

12. призовава Катрин Аштън, заместник-председател на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (ЗП/ВП), да подпише Европейския консенсус за развитие;
13. приветства факта, че ЗП/ВП е правил ежегодно обръщания към комисията по развитие и определя това за важна крачка към подобряване на отчетността и обмена на информация относно въпроси, свързани с развитието; насърчава ЗП/ВП и ЕСВД да обмислят допълнителни начини, които да повишат отчетността им пред Парламента, включително чрез възлагане на отговорността на компетентния министър от ротационното председателство да се изказва от името на ЗП/ВП по въпроси, свързани с позицията на Съвета във връзка с политиката на ЕС в областта на сътрудничеството за развитие.
14. насърчава ЕСВД да засили ролята си в международните преговори по политически и външнополитически въпроси, по-конкретно да използва дипломатическите инструменти, с които разполага, за да утвърди Международния наказателен съд (МНС) и да припомни на трети държави – като обърне специално внимание на развиващите се страни – колко е важно те да подкрепят МНС и да подпишат или ратифицират учредителния му акт, ако все още не са го направили, както и да включи в споразуменията с трети държави обвързващи клаузи, които ги задължават да си сътрудничат с МНС или да наложи реални ограничения на лица, срещу които е образувано производство в МНС.

¹ Съображение 4 от Решение на Съвета от 26 юли 2010 г. за определяне на организацията и функционирането на Европейската служба за външна дейност (2010/427/ЕС).

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	19.2.2013 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 26 -: 0 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Thijs Berman, Michael Cashman, Ricardo Cortés Lastra, Nirj Deva, Leonidas Donskis, Mikael Gustafsson, Filip Kaczmarek, Michał Tomasz Kamiński, Miguel Angel Martínez Martínez, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Jean Roatta, Birgit Schnieber-Jastram, Michèle Striffler, Alf Svensson, Keith Taylor, Eleni Theocharous, Patrice Tirolien, Anna Záborská
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Philippe Boulland, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Enrique Guerrero Salom, Isabella Lövin, Gesine Meissner, Bart Staes
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	George Lyon

5.3.2013

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО БЮДЖЕТИ

на вниманието на комисията по външни работи

до върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и заместник-председател на Европейската комисия, до Съвета и до Комисията относно прегледа за 2013 г. на организацията и функционирането на ЕСВД (2012/2253(INI))

Докладчик по становище: Надежда Нейнски

ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Комисията по бюджети приканва водещата комисия по външни работи да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

1. подчертава заключенията и препоръките от доклада на Сметната палата по отношение на слабостите във финансовото управление в рамките на ЕСВД; признава, че някои от проблемите може да са с преходен характер, както и че като цяло при плащанията не са допуснати съществени грешки, но желае да се постави по-силен акцент върху използването на най-добри практики и строгото придържане към Финансовия регламент;
2. приветства реализираните през 2012 г. икономии и продължаването на тази тенденция през 2013 г., както беше планирано; отново изразява своите наблюдения във връзка с относително големия брой длъжности на високи постове, който е твърде непропорционален в сравнение с други институции; призовава съответните служби да определят в средносрочен и дългосрочен план пътна карта и подходящи методи, за да се коригира това сравнително неравновесие; подчертава освен това необходимостта да се увеличи финансовата подкрепа по отношение на специфичните проблеми във връзка със сигурността на персонала на ЕСВД;
3. припомня, че ЕСВД трябва да се стреми да създава условия за реализирането на икономии и да повиши ефективността на дипломацията във всички държави членки, като поражда ефект на взаимодействие между Европейския съюз и неговите държави членки чрез съвместно използване на обекти, обмен на информация, обединяване и споделяне на експертен опит и ноу-хау, както и по-тясно сътрудничество с международни организации и международни финансови институции; подчертава в допълнение, че ЕСВД трябва да се стреми да избягва и премахва дублирането на задачи, функции и ресурси с други европейски

институции и в рамките на самата ЕСВД, както и да показва повече прозрачност при разпределянето на отговорности в рамките на управленската структура на ЕСВД;

4. подчертава липсата на баланс между персонала на ЕСВД и Комисията, разпределен в делегациите; призовава в делегациите да бъдат командировани повече служители от седалището на ЕСВД;
5. счита, че е необходимо да се преразгледат действащите в делегациите процедури на ЕСВД, като например годишните колективни преговори относно заплащането на местния персонал в делегациите на ЕС;
6. продължава да изпитва загриженост във връзка с въпроса, дали при набирането на персонал целта да се привличат служители от националните дипломатически служби и целта да се гарантира справедливо и адекватно от гледна точка на географския произход и пола представителство на граждани от всички държави членки и на всички длъжностни нива се следват съобразно този стремеж; подчертава, че и двете цели следва да бъдат част от дългосрочната стратегия за набиране на персонал; отбелязва, че 39,5 % от посланиците на ЕС идват от държавите членки; припомня за споразумението, според което една трета от всички длъжности следва да бъдат заети от държавите членки;
7. подчертава, че следва да бъде ясно посочена и преразгледана взаимовръзката между числеността на персонала, от една страна, и идентифицираните стратегически интереси и съсредоточените върху определени делегации или функции разходи по функция 4, от друга страна;
8. подчертава необходимостта да се използва по-голямата гъвкавост, която се осигурява от новия Финансов регламент, както и да се ускори предоставянето на помощ в кризисни ситуации, по-специално в ситуации, при които предстояща или непосредствена опасност заплашва да прерасне във въоръжен конфликт или да дестабилизира дадена държава и в които намесата на Съюза на ранен етап би била от голямо значение за предотвратяването на конфликта.

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	4.3.2013 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 32 -: 1 0: 1
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Marta Andreasen, Richard Ashworth, Reimer Böge, Zuzana Brzobohatá, Jean-Luc Dehaene, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ивайло Калфин, Jan Kozłowski, Giovanni La Via, Claudio Morganti, Vojtěch Mynář, Juan Andrés Naranjo Escobar, Dominique Riquet, László Surján, Helga Trüpel, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	François Alfonsi, Edit Herczog, Jürgen Klute, María Muñoz De Urquiza, Georgios Stavrakakis, Nils Torvalds

19.3.2013

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО БЮДЖЕТЕН КОНТРОЛ

на вниманието на комисията по външни работи

до върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и заместник-председател на Европейската комисия, до Съвета и до Комисията относно прегледа за 2013 г. на организацията и функционирането на ЕСВД (2012/2253(INI))

Докладчик по становище: Ивайло Калфин

ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Комисията по бюджетен контрол приканва водещата комисия по външни работи да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

1. отбелязва, че Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) е новосъздадена институция, сформирана чрез обединяването на няколко различни служби, и че 2011 г. беше първата година от нейното функциониране, което е свързано с множество технически предизвикателства, които трябваше да бъдат преодолені, по-специално в областта на възлагането на обществени поръчки, набирането на персонал и институционалната култура и практики;
2. приветства отличните примери на координация между ЕСВД и някои други институции и международни донори и препоръчва тези практики да бъдат подобрени, така че да отговарят на стандартите;
3. посочва, че при създаването на ЕСВД Комисията пое две административни области — вътрешен одит и счетоводство, с цел намаляване на разходите; отбелязва реално реализираните икономии и призовава за продължаване на това сътрудничество;
4. препоръчва ЕСВД постоянно да се стреми към синергичен ефект и добавена стойност при своето взаимодействие с държавите членки, както по отношение на обмена на информация и анализи, така и при изпълнението на функциите на дипломатическо представителство в съответните трети държави;
5. отбелязва интензивния период на набиране на персонал през първата година от функционирането на ЕСВД, с цел да се гарантира пълен капацитет на персонала; отбелязва също така, че в определени делегации свободните длъжности се запълват по-трудно, основно поради нивото на риск в държавите, където те се намират;

6. счита, че е трудно да се правят подробни сравнения между преобладаващите условия, в които ЕСВД трябва да работи на 140 различни места; следователно препоръчва да бъдат определени целеви показатели във връзка с дипломатическите служби на държавите членки на ЕС в една и съща страна;
7. изразява съжаление за съществуващия географски дисбаланс и за неравновесието между половете в рамките на ЕСВД, с по-нисък процент назначени служители от новите държави членки спрямо тези от ЕС-15 (най-вече на равнища, по-ниски от длъжността „ръководители на делегации“) и относително малък брой жени; призовава ЕСВД да предприеме необходимите мерки за подобряване на тази ситуация;
8. отбелязва със задоволство резултатите и управлението на 8 800 кандидати, провеждането на 1 300 събеседвания и запълването на 118 свободни работни места през 2011 г.;
9. отбелязва, че 39,5% от посланиците на Съюза са назначени от държавите членки; припомня споразумението, според което една трета от длъжностите следва да бъдат заети от служители, определени от държавите членки; призовава върховния представител да приложи това споразумение, като гарантира, че то обхваща също така средните и висшите длъжности в рамките на квотата;
10. подчертава, че в делегациите има дисбаланс между служителите на ЕСВД и тези на Комисията; призовава за прехвърлянето на повече служители на ЕСВД от седалището към делегациите;
11. изисква да се извърши преглед на 36-те делегации, в които работи само един посланик, с цел те да бъдат закрити или да се увеличи числеността на персонала, според случая;
12. настоятелно призовава ЕСВД по отношение на условията за пътуване на служителите да възприеме практики, подобни на тези, които се прилагат от държавите членки при сходни обстоятелства;
13. изисква уеднаквяване на отпуските и другите почивни дни в дипломатическите представителства на държавите членки на едно и също място чрез преразглеждане на приложение X към Правилника за длъжностните лица (трети държави);
14. счита, че прегледът на ЕСВД представлява форум, на който може да се извърши подробен анализ на съвместимостта между наличните ресурси и функциите на ЕСВД, както и на всички промени, които са необходими за осигуряване на най-високо равнище на ефективност на нейните дейности; счита, че оценката на ползваното от ЕСВД имущество следва да включва сравнения с други дипломатически мисии на същото място, а не между представителства на ЕСВД в силно различаващи се една от друга държави;
15. призовава за представяне на многогодишен план относно сградите на ЕС и сигурността на служителите и на сградите във всички трети държави, в които има представителства на ЕС;

16. настоява, че е необходимо да се извърши анализ на ефективността на споразуменията за нивото на обслужване, сключени съответно между ЕСВД, Комисията и генералния секретариат на Съвета, и предлага да се изменят съществуващите споразумения и да се сключат нови споразумения, когато това е целесъобразно, с цел справяне с проблемите, свързани с административното управление.

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	18.3.2013 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 24 -: 0 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Zuzana Brzobohatá, Andrea Češková, Ryszard Czarnecki, Tamás Deutsch, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Gerben-Jan Gerbrandy, Ingeborg Gräßle, Jan Mulder, Eva Ortiz Vilella, Моника Ханс Панайотова, Aldo Patriciello, Paul Rübig, Petri Sarvamaa, Bart Staes, Georgios Stavrakakis, Søren Bo Søndergaard
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Jorgo Chatzimarkakis, Edit Herczog, Ивайло Калфин, Olle Schmidt, Derek Vaughan
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Peter Jahr

ПРИЛОЖЕНИЕ – СТАНОВИЩЕ ПОД ФОРМАТА НА ПИСМО ОТ КОМИСИЯТА ПО ПРАВНИ ВЪПРОСИ

Ref. D(2013)15715

Г-н Елмар Брок
Председател
Комисия по външни работи
ASP 05E240
Брюксел

Относно: Препоръка до върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и заместник-председател на Европейската комисия, до Съвета и до Комисията относно прегледа за 2013 г. на организацията и функционирането на ЕСВД (2012/2253(INI))

Уважаеми г-н председател,

Предвид интензивния график на Вашата комисия комисията по правни въпроси реши да изготви становище по гореспоменатия доклад за Вашата комисия под формата на писмо, за да насочи вниманието върху някои от ключовите аспекти на организацията и функционирането на Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) по отношение на персонала. Тъй като всеки въпрос относно персонала на ЕСВД е от нейната компетентност в качеството ѝ на комисия, отговаряща за Правилника за длъжностните лица, комисията по правни въпроси представя следните съществени забележки.

Настоящото становище под формата на писмо беше изработено от г-н Бернхард Рапкай, който беше докладчик от комисията по правни въпроси за приемането на Регламент (ЕС, Евратом) № 1080/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за изменение на Правилника за длъжностните лица предвид създаването на ЕСВД. То беше прието от комисията с 23 гласа¹ на 19 март 2013 г.

¹ Присъстваха следните членове на ЕП : Рафеле Балдасаре (заместник-председател), Луиджи Берлингер, Себастиан Валентин Боду (заместник-председател), Пьотър Борис, Франсоаз Кастекс (заместник-председател), Кристиан Енстрьом, Мариел Гало, Лидия Йоанна Герингер де Оденберг, Саджад Карим, Клаус-Хайнер Лене (председател), Ева Лихтенбергер, Иржи Машалка, Алайош Месарош, Бернхард Рапкай, Евелин Регнер (заместник-председател), Франческо Енрико Сперони, Ребека Тейлър, Александра Тайн, Аксел Фос, Райнер Виланд, Сесилия Викстрьом, Тадеуш Звевка, Рикардо Кортес Ластра (съгласно член 187, параграф 2).

Комисията по правни въпроси призовава комисията по външни работи, в качеството ѝ на водеща комисия, да обърне особено внимание на следните въпроси при изготвянето на препоръката:

- Съгласно съображения 11 и 12 от Регламент № 1080/2010 и член 6, параграф 9 от Решение 2010/427/ЕС на Съвета за определяне на организацията и функционирането на Европейската служба за външна дейност („Решение на Съвета за ЕСВД“), когато ЕСВД достигне пълния си капацитет, служителите на ЕСВД от функционална група AD следва да включват най-малко една трета служители от националните дипломатически служби на държавите членки на ЕС и най-малко 60 % постоянни длъжностни лица на Европейския съюз.
- Както се посочва в доклада за персонала на ЕСВД за 2012 г., тези квоти са били достигнати. Ето защо следващият приоритет следва да бъде консолидирането на персонала на ЕС в рамките на ЕСВД и възможностите за професионално развитие за длъжностните лица на ЕС в рамките на ЕСВД. Съгласно съображение 11 от Решението на Съвета за ЕСВД след 1 юли 2013 г. „всички длъжностни лица и други служители на Европейския съюз следва да могат да се кандидатира за свободните позиции в ЕСВД“. В този контекст комисията по правни въпроси би желала да подчертае, че тези квоти ще трябва да се спазват при функционалните групи AD и AST, както и сред всички класове, включително и ръководни длъжности. Както дипломатическият опит и установените контакти на висшите дипломати, назначавани от държавите членки, така и познаването на работните механизми и културата на Европейския съюз, за което могат да допринесат по-специално висшите кадри от ЕС, са от основно значение за успеха на ЕСВД. Спазването на квотите, по-специално за ръководните длъжности, следва също да подпомогне независимостта на ЕСВД. ЕСВД е част от откритата, ефикасна и независима европейска администрация на Съюза съгласно предвиденото в член 298 от ДФЕС. По отношение на въпросите, свързани с персонала, тя се разглежда като институция по смисъла на Правилника за длъжностните лица и с оглед на това при изпълнението на своите задължения нейният персонал се ръководи, наред с другото, от принципа на независимост. Съблюдаването на принципа на независимост е заложен и в разпоредбите на Решението на Съвета за ЕСВД и Регламент № 1080/2010.
- В това отношение следва да се отбележи, че настоящата практика, при която представители на държавите членки участват в журитата за подбор на ръководни кадри, е в разрез с принципа на независимост и тя не следва да продължава. Подобни журита следва да се състоят единствено от служители на ЕСВД и длъжностни лица на ЕС.
- Член 4 от Регламент № 1080/2010 съдържа изискването върховният представител да представи доклад до средата на 2013 г. относно прилагането на този регламент, като обърне специално внимание на балансираното представяне на жени и мъже и балансираното представяне от географска гледна точка на персонала в ЕСВД.

- Освен това както Решението на Съвета за ЕСВД (член 6, параграфи 6 и 8), така и Регламент № 1080/2010 (съображение 14) предвиждат адекватно географско равновесие и равновесие между половете в рамките на персонала на ЕСВД. Освен това съображение 15 от Регламент № 1080/2010 задължава върховния представител да предприема подходящи мерки за насърчаване на равни възможности за по-слабо представения пол в някои функционални групи, по-специално във функционална група AD, в рамките на ЕСВД. Поради това комисията по правни въпроси отбелязва със загриженост факта, че жените са все още значително по-слабо представени сред персонала, заемащи длъжности от функционална група AD, и че това важи в още по-голяма степен за ръководните длъжности. Комисията по правни въпроси настоятелно приканва върховния представител да предприеме целесъобразни действия, било под формата на менторски програми, специално обучение или създаване на гъвкава и съвместима със семейния живот работна среда, с цел да коригира тази ситуация. Ако такива мерки са били предприети, комисията по правни въпроси би оценила високо всяка една информация за тях.
- Настоящата организационна структура на ЕСВД представлява сложна йерархична система. По-специално длъжността „управляващ директор“ и наличието на управителен съвет досега не се срещат в администрацията на Европейския съюз. Подобна многостепенна йерархия би могла да затрудни вертикалното предаване на информация и ненужно да забави вземането на решения в тази служба, която следва да е готова да реагира бързо на извънредни ситуации. Всички промени на структурата следователно следва винаги да се извършват с оглед на постигането на ефикасност, яснота и последователност.

От името на комисията по правни въпроси ще Ви бъда благодарен, ако Вашата комисия вземе тези аспекти предвид при бъдещата си работа.

Освен това, след като върховният представител публикува своя преглед на организацията и функционирането на ЕСВД, което се предвижда да стане в средата на 2013 г., комисията по правни въпроси ще разгледа този въпрос по-интензивно и подробно, като упражни правомощието си да извършва евентуален преглед на законодателството в тази област.

С уважение,

(подпис)
Клаус-Хайнер Лене

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	23.4.2013 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 38 -: 12 0: 1
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Pino Arlacchi, Sir Robert Atkins, Bastiaan Belder, Elmar Brok, Arnaud Danjean, Mário David, Mark Demesmaeker, Marietta Giannakou, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Takis Hadjigeorgiou, Anna Ibrisagic, Liisa Jaakonsaari, Anneli Jäätteenmäki, Jelko Kacin, Tunne Kelam, Maria Eleni Корра, Андрей Ковачев, Paweł Robert Kowal, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Krzysztof Lisek, Sabine Lösing, Ulrike Lunacek, Francisco José Millán Mon, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Ioan Mircea Pașcu, Mirosław Piotrowski, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, Jacek Saryusz-Wolski, György Schöpflin, Charles Tannock, Eleni Theoharous, Inese Vaidere, Geoffrey Van Orden, Sir Graham Watson, Boris Zala
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Charalampos Angourakis, Reinhard Bütikofer, Andrew Duff, Roberto Gualtieri, Elisabeth Jeggle, Carmen Romero López, Indrek Tarand, Sampo Terho, Ivo Vajgl
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Maria Badia i Cutchet, María Auxiliadora Correa Zamora, Cornelia Ernst, Peter Šťastný